

27 de abril de 2009

PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE LA INFLUENZA PORCINA

¿Qué es la influenza porcina?

¿Cuáles son las implicaciones para la salud humana?

¿Dónde han ocurrido casos en humanos?

¿Cómo se infectan las personas?

¿Se puede consumir carne de cerdo o productos derivados del cerdo?

¿Cuáles países han sido afectados por brotes en cerdos?

¿Cuál es el riesgo de una pandemia?

¿Existe vacuna para protegerse contra la influenza de origen porcino?

¿Qué medicamentos están disponibles para el tratamiento?

¿Qué debo hacer si estoy en contacto frecuente con cerdos?

¿Cómo puedo protegerme de contraer la gripe porcina de las personas infectadas?

¿Qué debo hacer si pienso que yo tengo influenza porcina?

¿Qué es la influenza porcina?

La influenza porcina es una enfermedad respiratoria aguda altamente contagiosa que ocurre en los cerdos, y que es causada por uno de los varios virus de influenza tipo A que circulan en estos animales. Este tipo de virus tiende a causar alta morbilidad en los cerdos pero baja mortalidad (1 a 4%). El virus se transmite entre los cerdos a través de aerosoles por contacto directo e indirecto, y existen cerdos que son portadores del virus y son asintomáticos. Los brotes se producen en los cerdos durante todo el año, con un aumento de la incidencia en el otoño y el invierno en zonas templadas. Muchos países vacunan a la población de cerdos de manera rutinaria contra la influenza porcina.

Los virus de influenza porcina son comúnmente del subtipo H1N1 aunque también circulan otros (H1N2, H3N1, H3N2). Los cerdos también pueden infectarse con virus de influenza aviar, con virus de influenza humana estacional, así como con virus de influenza porcina. Se cree que el virus porcino H3N2 fue introducido originalmente a los cerdos por los humanos. Algunas veces los cerdos pueden ser infectados con más de un tipo de virus al mismo tiempo, y esto puede ocasionar que los genes de estos virus se mezclen. Esto puede dar como resultado un virus de influenza que contiene genes de varias fuentes, fenómeno que se conoce como un virus "reasociado". Aunque los virus de influenza porcina normalmente son específicos de esa especie y solamente infectan cerdos, en algunas ocasiones logran pasar la barrera entre especies y causar enfermedad en humanos.

¿Cuáles son las implicaciones para la salud humana?

Brotes y casos esporádicos de infección en humanos con virus de influenza porcina se han reportado ocasionalmente. Los síntomas clínicos generalmente son similares a los de una influenza estacional pero se presentan amplias características clínicas que van desde infecciones asintomáticas hasta neumonías severas, provocando incluso la muerte. Debido a que las características clínicas típicas de

la infección por influenza de origen porcino en humanos son semejantes a las de la influenza estacional y a las de otras infecciones agudas del tracto respiratorio superior, muchos de los casos han sido detectados de manera casual a través de los sistemas de vigilancia de influenza estacional. Aquellos casos que son asintomáticos o leves podrían escapar la detección, por lo cual la verdadera extensión de estos casos en humanos es aún desconocida.

¿Dónde han ocurrido casos en humanos?

Desde la implementación del RSI-2005¹ en el 2007, la OMS ha recibido notificaciones de casos de influenza porcina de Estados Unidos y España.

¿Cómo se infectan las personas?

Las personas usualmente contraen la influenza porcina de cerdos que están infectados; sin embargo, algunos casos humanos no tienen antecedentes de contacto con cerdos o con espacios de medio ambiente donde haya habido cerdos. La transmisión de persona a persona ha ocurrido en algunos casos pero solo se produjo en contactos cercanos y grupos compactos de personas.

¿Se puede consumir carne de cerdo o productos derivados del cerdo?

Sí. La influenza de origen porcino no ha mostrado ser transmitida a personas a través del consumo de alimentos que hayan sido adecuadamente manipulados y preparados, como la carne de cerdo y otros derivados del mismo. El virus de la influenza de origen porcino muere fácilmente a temperaturas de cocción de 70°C/160°F, lo que es consistente con las guías generales para la preparación de carne de cerdo y otras carnes.

¿Cuáles países han sido afectados por brotes en cerdos?

La influenza porcina no es un evento de notificación obligatoria para las autoridades internacionales de salud animal como la Organización Mundial de Salud Animal (OIE, www.oie.int), por lo que su distribución internacional en animales no es bien conocida. La enfermedad es considerada endémica en Estados Unidos. Se han conocido también la ocurrencia de brotes en cerdos en el norte y sur de América, Europa (incluyendo Reino Unido, Suecia e Italia), África (Kenia) y en partes del este de Asia, incluyendo China y Japón.

¿Cuál es el riesgo de una pandemia?

Es posible que muchas personas, especialmente aquellas que no tienen contacto regular con cerdos, no tengan inmunidad que los proteja contra la infección por virus de influenza de origen porcino. Si un virus de origen porcino establece una transmisión eficiente de persona a persona, éste puede causar una pandemia de influenza. El impacto de una pandemia causada por tales virus es difícil de predecir, pues depende de la virulencia del virus, de la existencia o no de inmunidad en las personas, de la protección cruzada por anticuerpos adquiridos a través de la infección con virus de influenza estacional y de factores propios del portador.

¹ Reglamento Sanitario Internacional (2005) http://www.who.int/csr/ihr/IHR_2005_es.pdf

¿Existe vacuna para protegerse contra la influenza de origen porcino?

No. No hay vacunas para contener el virus de influenza porcina que actualmente está causando enfermedad en humanos. Se desconoce si las vacunas actuales contra la influenza humana estacional pueden brindar alguna protección. Los virus de influenza se caracterizan por cambiar rápidamente por lo que es importante desarrollar una vacuna contra la cepa del virus circulando actualmente a fin de brindar la máxima protección a las personas que se vacunen. Es por ello que la OMS requiere acceder al mayor número posible de virus para poder seleccionar aquel candidato más apropiado para la vacuna.

¿Qué medicamentos están disponibles para el tratamiento?

Hay dos tipos de antivirales: 1) amantadina y rimantadina, e 2) inhibidores de la neuraminidasa (oseltamivir y zanamivir).

Muchos de los casos humanos de influenza de origen porcino que han sido reportados previamente, se recuperaron completamente sin necesitar atención médica y sin usar medicamentos antivirales. Algunos virus de la influenza desarrollan resistencia a los medicamentos antivirales, limitando la efectividad de éstos para el tratamiento y la quimioprofilaxis. Los virus obtenidos de los casos humanos recientes de influenza de origen porcino en Estados Unidos fueron sensibles a oseltamivir y zanamivir, pero resistentes a amantadina y rimantadina.

En este momento, la información es insuficiente para hacer recomendaciones sobre el uso de antivirales para el tratamiento de infección en humanos por virus de influenza porcina. Los médicos deben tomar decisiones con base en el cuadro clínico y la evaluación epidemiológica, así como sobre los daños y beneficios del tratamiento para un paciente². Para los brotes actuales de infección en humanos por virus de influenza porcina, que están ocurriendo en Estados Unidos y México, las autoridades nacionales y locales están recomendando el uso de oseltamivir o zanamivir para el tratamiento y prevención de la enfermedad con base en el perfil de susceptibilidad de los virus.

¿Qué debo hacer si estoy en contacto frecuente con cerdos?

Aunque no hay ninguna indicación clara que los casos humanos actuales con infección por influenza porcina se relacionan con los casos de enfermedades de tipo influenza recientes o en curso en cerdos, es aconsejable reducir al mínimo el contacto con cerdos enfermos y notificar sobre tales animales a las autoridades pertinentes de sanidad animal.

La mayoría de la gente contrae la infección a través de contacto prolongado y cercano con cerdos infectados. Buenas prácticas de higiene son esenciales en todo el contacto con animales y son especialmente importantes durante el manejo de mismos durante la matanza y post-matanza para prevenir la exposición a agentes infecciosos. Los animales enfermos o los animales que murieron a causa de la enfermedad no deben incluirse en los procedimientos de matanza. Siga las recomendaciones adicionales de las autoridades nacionales pertinentes.

² Para información sobre los beneficios y riesgos de los antivirales específicos para influenza, consultar en, http://www.who.int/csr/disease/avian_influenza/guidelines/pharmamanagement/en/index.html

La influenza porcina no ha demostrado ser transmisible a las personas al comer cerdo adecuadamente manejado y preparado (carne de cerdo) u otros productos derivados del cerdo. El virus de la influenza porcina muere al ser cocinado a temperaturas de 160°F/70°C de acuerdo a las orientaciones generales para la preparación de carne de cerdo y otras carnes.

¿Cómo puedo protegerme de contraer la gripe porcina de las personas infectadas?

En el pasado, la infección humana por la influenza porcina ha sido generalmente leve pero se sabe que ha causado enfermedad grave como la neumonía. Para los brotes actuales en los Estados Unidos y México sin embargo, los cuadros clínicos han sido diferentes. Ninguno de los casos confirmados en los Estados Unidos ha tenido la forma severa de la enfermedad y los afectados se recuperaron de la enfermedad sin requerir atención médica. En México, algunos pacientes tuvieron aparentemente la forma severa de la enfermedad.

Para protegerse, practique las medidas preventivas generales para la influenza:

- Evitar contacto estrecho con personas que parecen indispuestas y que tienen fiebre y tos.
- Lavar muy bien sus manos con agua y jabón con frecuencia.
- Practicar buenos hábitos de salud incluidos sueño adecuado, comer alimentos nutritivos y mantenerse físicamente activo.

Si hay una persona enferma en casa:

- Tratar de proporcionarle a la persona enferma otra sección en la casa. Si esto no es posible, mantenga al paciente al menos a 1 metro en la distancia de otros.
- Cubrirse boca y nariz cuando esté al cuidado de la persona enferma. Máscarillas pueden adquirirse comercialmente o hacerse con materiales fácilmente disponibles siempre y cuando se desechen o limpien adecuadamente.
- Lave sus manos muy bien con agua y jabón después de cada contacto con la persona enferma.
- Trate de mejorar el flujo de aire en el área donde permanece la persona enferma. Haga uso de puertas y ventanas para aprovechar la brisa.
- Mantenga el ambiente limpio con productos de limpieza doméstica fácilmente disponibles.

Si usted se encuentra en un país donde la influenza porcina ha causado enfermedad en los seres humanos, siga las recomendaciones adicionales de las autoridades de salud nacionales y locales.

¿Qué debo hacer si pienso que yo tengo influenza porcina?

Si usted se siente indispuesto, tiene fiebre alta, tos o dolor de garganta:

- Permanezca en casa y en lo posible manténgase alejado de su sitio de trabajo, escuela o multitudes.
- Descanse e ingiera líquidos en abundancia.
- Cubra boca y nariz con pañuelos desechables al toser y estornudar y deseché los pañuelos usados adecuadamente.

- Lave muy bien sus manos con agua y jabón con frecuencia, especialmente después de toser o estornudar.
- Informe a su familia y amigos sobre su enfermedad y busque ayuda para realizar tareas domésticas que requieren contacto con otras personas como hacer compras.

Si usted necesita atención médica:

- Comuníquese con su médico o proveedor de servicios de salud antes desplazarse a verlos y notifíqueles sus síntomas. Explique por qué usted piensa que tiene influenza porcina (por ejemplo, si usted ha viajado recientemente a un país donde hay un brote de influenza porcina en seres humanos). Siga las recomendaciones que le proporcionen para su atención.
- Si no es posible comunicarse con su proveedor de proveedor de servicios de salud con antelación, al momento de llegar a la instalación de atención a la salud de inmediato comunique su sospecha de tener influenza porcina.
- Tenga cuidado de cubrir su nariz y boca durante el traslado.